

Panasonic®

Istruzioni d'uso **Vol.1**

Camcorder a schede di memoria

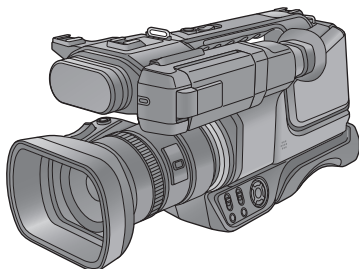
Modello N. **AG-AC8EJ**



Register now!!

This product is eligible for the
AVCCAM 3 Year Warranty
Repair Program.
For details, see page 6.

http://panasonic.biz/sav/pass_e/



Vol.1

Leggere prima di eseguire qualsiasi operazione

Questo documento spiega le operazioni di base dell'unità. Per informazioni più dettagliate, consultare le "Istruzioni d'uso Vol.2" (file PDF) presenti nel CD-ROM allegato.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

AVCHD™

Progressive

HDMI

**SD
XC™**

**DOLBY
DIGITAL**

AVCCAM

ITALIAN

VQT5E01

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto,

- Non esporre questa unità a pioggia, umidità, infiltrazioni o schizzi.
- Non collocare su questa unità oggetti riempiti di liquidi (ad esempio vasi).
- Utilizzate solo gli accessori consigliati.
- Non rimuovere le coperture.
- Non riparare da soli l'unità. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

ATTENZIONE!

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto,

- Non installare o posizionare questa unità in uno scaffale, armadietto incassato o altro spazio ristretto. Accertarsi che l'unità sia sufficientemente ventilata.
- Non ostruire le prese d'aria dell'unità con giornali, tovaglie, tende o altri oggetti di simile natura.
- Non collocare sull'unità oggetti che generano una fiamma libera come, ad esempio, una candela accesa.

La spina è il dispositivo di scollegamento. Installare questa unità in modo che sia possibile scollegare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

■ Informazioni sulla batteria

Avviso

Rischio di incendio, esplosione e ustioni. Non disassemblare, riscaldare al di sopra dei 60 °C o incenerire.

ATTENZIONE

- Pericolo di esplosioni se la batteria viene sostituita in modo non corretto. Sostituirla solo con una del tipo consigliato dal produttore.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

■ EMC Conformità alle norme elettromagnetiche

Il simbolo (CE) si trova sulla piastrina d'identificazione.

■ Marcatura d'identificazione

Prodotto	Ubicazione
Camcorder a schede di memoria	Parte inferiore
Alimentatore CA	Parte inferiore

■ **Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate**
Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un

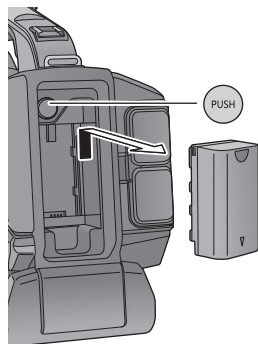
simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Per rimuovere la batteria

Batteria di alimentazione principale (Litio Ioni batteria)

(Per i dettagli, vedere a pagina 15.)

Premere il bottone di rilascio della batteria.



Batteria di riserva (Litio batteria)

- Per la rimozione della batteria ai fini del suo smaltimento al termine della sua vita utile, consultare il proprio rivenditore.

Nota relativa alla funzione di gestione dell'energia specificata ai sensi del REGOLAMENTO (CE) N. 1275/2008 DELLA COMMISSIONE recante misure di esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio.

Il presente dispositivo è progettato e prodotto per l'uso presso una stazione di trasmissione e/o in un ambiente simile.

Il presente dispositivo non dispone di una funzione di gestione dell'energia, oppure tale funzione è impostata sul modo spento in quanto impedirebbe al dispositivo di raggiungere il suo scopo previsto per i motivi indicati di seguito.

1. Qualora il dispositivo sia una telecamera per l'impiego in studio, una telecamera per uso meteorologico, un mixer o un altro dispositivo di elaborazione:
una funzione di gestione dell'energia potrebbe causare l'arresto improvviso del dispositivo durante la registrazione o la messa in onda.
2. Qualora il dispositivo sia un monitor per l'uso in studio:
una funzione di gestione dell'energia potrebbe impedire la visualizzazione di informazioni a video per la verifica del fatto che un segnale è normale o è andato perduto.
3. Qualora il dispositivo sia un camcorder:
i camcorder per uso professionale devono essere in grado di avviarsi rapidamente in qualunque momento, mentre una funzione di gestione dell'energia causerebbe un aumento del tempo necessario per la riattivazione dal modo stand-by.

■ Precauzioni per l'uso

Tenere l'unità quanto più lontano possibile da apparecchi elettromagnetici (come forni a microonde, TV, videogiochi, ecc.).

- Se si utilizza l'unità sopra o vicino a un apparecchio TV, le immagini e/o i suoni di questa unità potrebbero essere disturbati dalle onde elettromagnetiche.
- Non utilizzare l'unità vicino a telefoni cellulari perché ciò potrebbe essere causa di disturbi alle immagini e/o ai suoni.
- I forti campi magnetici creati da altoparlanti o grandi motori possono danneggiare seriamente la registrazione e distorcere le immagini.
- Le onde elettromagnetiche generate da un microprocessore possono avere effetti negativi sull'unità, causando disturbi a immagini e/o suoni.
- Se l'unità è disturbata da apparecchi elettromagnetici e smette di funzionare correttamente, spegnerla e rimuovere la batteria o scollegare l'alimentatore CA. Ricollegare quindi la batteria e ricollegare l'alimentatore CA e accendere l'unità.

Non utilizzare l'unità vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione.

- Se si registrano delle immagini vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione, immagini e/o suoni potrebbero risultare disturbati.

Connessione a un PC

- Non utilizzare cavi di connessione USB diversi da quello in dotazione.

Connessione a un TV

- Non utilizzare cavi AV diversi da quello fornito in dotazione.
- Utilizzare dei "Cavi HDMI High Speed" che siano contrassegnati dal logo HDMI (come mostrato in copertina). I cavi non conformi allo standard HDMI non funzioneranno. Si consiglia di utilizzare un cavo HDMI Panasonic. Codice componente: RP-CHE15 (1,5 m)

Utilizzo di cuffie

- Un volume eccessivo delle cuffie può portare alla perdita dell'udito.
- L'ascolto a tutto volume per periodi prolungati può causare danni all'udito.

■ Informazioni sul formato di registrazione delle immagini in movimento

Con questa unità è possibile registrare video in formato AVCHD. (→ 24)

- Formato AVCHD Progressive (1080/50p) supportato.

AVCHD Progressive:

Consente di registrare video con la massima qualità possibile (1080/50p) quando si utilizza questa unità.

■ Risarcimento per i contenuti registrati

Panasonic non accetta alcuna responsabilità per danni direttamente o indirettamente dovuti a qualsiasi tipo di problema che porti alla perdita di registrazioni o contenuti editati, e non garantisce alcun contenuto se la registrazione o l'editing non funziona correttamente. Analogamente, quanto sopra vale anche se l'unità (compreso qualsiasi altro componente non relativo alla memoria incorporata) viene riparata in qualsiasi modo.

■ Informazioni sulla condensa (Quando l'obiettivo, il mirino o il monitor LCD si appannano)

La formazione di condensa si verifica in presenza di uno sbalzo di temperatura o di umidità, come quando l'unità viene portata dall'esterno o da una stanza fredda a una stanza riscaldata. Fare attenzione, in quanto l'obiettivo, il mirino o il monitor LCD possono sporcarsi o danneggiarsi, oppure possono formarsi delle muffe. Quando si porta l'unità in un luogo che ha una diversa temperatura, è possibile evitare la formazione di condensa permettendo all'unità di adattarsi alla temperatura della stanza di destinazione per circa un'ora. (Quando la differenza di temperatura è grande, porre l'unità in una busta di plastica, farne uscire l'aria e sigillarla.) Quando si verifica la formazione di condensa, rimuovere la batteria e/o l'alimentatore CA e lasciare l'unità così com'è per circa un'ora. Quando l'unità si sarà adattata alla temperatura circostante, l'appannamento scomparirà naturalmente.

■ Precauzioni relative ai raggi laser

- L'obiettivo può danneggiarsi se viene colpito da un raggio laser. Quando si esegue una ripresa in ambienti in cui vengono utilizzati dispositivi laser, accertarsi che i raggi laser non colpiscano l'obiettivo.






■ Schede utilizzabili con questa unità

Scheda di memoria SD, scheda di memoria SDHC e scheda di memoria SDXC

- Le schede di memoria con capacità pari o superiore a 4 GB che non riportano il logo SDHC o le schede di memoria con capacità pari a 48 GB o superiore che non riportano il logo SDXC non sono conformi alle specifiche tecniche delle schede di memoria SD.
- Per ulteriori informazioni sulle schede SD vedere a pagina 18.

■ Nelle presenti istruzioni d'uso

- Le schede di memoria SD, SDHC e SDXC vengono tutte indicate con il termine "Scheda SD".

- Funzione utilizzabile per la modalità Registrazione di immagini in movimento:  Funzione utilizzabile per la registrazione di immagini fisse: 
- Funzione utilizzabile per la modalità riproduzione:  Funzione utilizzabile per la modalità riproduzione (solo video):  Funzione utilizzabile per la modalità Riproduzione (solo foto): 
- Video registrati in 1080/50p o 1080/50i: video "AVCHD"
- Le pagine per i riferimenti vengono indicate con una freccia; ad esempio: → 00

AVCCAM - Programma di riparazioni in garanzia per 3 anni*1

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic AVCCAM. Registrandosi come utente di questo prodotto, riceverà una garanzia speciale che le permetterà di ottenere riparazioni gratuite in garanzia fino a tre anni.



I clienti che si registrano come utenti sul sito Internet riceveranno una garanzia estesa per riparazioni valida fino a tre anni.

	1° anno	2° anno	3° anno
Prodotto AVCCAM*2	Garanzia di base*3	Garanzia estesa per riparazioni*4	

*1: la garanzia estesa non è disponibile in alcune nazioni/regioni. *2: per alcuni modelli la garanzia estesa non è disponibile. *3: il periodo di validità della garanzia di base può variare a seconda delle nazioni/regioni. *4: non tutti i lavori di riparazione sono coperti dalla garanzia estesa.



3 anni di riparazioni in garanzia gratuite

Verificare di aver salvato l'e-mail "Avviso di registrazione" durante il periodo di garanzia.

Per informazioni dettagliate sulla registrazione degli utenti e sulla garanzia estesa:

 http://panasonic.biz/sav/pass_e

Indice

■ Come aprire le istruzioni per l'uso (formato PDF)

Inserendo il CD-ROM e aprendo il file [INDEX.pdf] presente nel CD-ROM, verrà visualizzato l'elenco delle Istruzioni per l'uso. Fare clic sul nome del documento che si desidera aprire.

- Per visualizzare il file PDF è necessario Adobe Reader. Scaricarlo dalla home page di Adobe Systems Incorporated.

Informazioni riguardanti la vostra

sicurezza.....	2
Accessori.....	8

Preparazione

Nomi e funzioni dei principali

componenti.....	9
-----------------	---

Alimentazione..... 15

Inserimento/rimozione della batteria.....	15
---	----

Ricarica della batteria	16
-------------------------------	----

Tempo di ricarica e autonomia di	
----------------------------------	--

registrazione	17
---------------------	----

Registrazione su scheda..... 18

Schede utilizzabili con questa unità.....	18
---	----

Inserimento/rimozione di una scheda	
-------------------------------------	--

SD.....	18
---------	----

Accensione/spegnimento dell'unità..... 19

Utilizzo del monitor LCD/Mirino..... 19

Come utilizzare il touch screen.....	19
--------------------------------------	----

Regolazione del mirino	20
------------------------------	----

Impostazione di data e ora..... 21

Come utilizzare la schermata dei

menu	22
------------	----

Selezione della lingua.....	22
-----------------------------	----

Base

Selezione di un supporto per la

registrazione.....	23
--------------------	----

Formattazione schede	23
----------------------------	----

Registrazione di immagini in

movimento.....	24
----------------	----

Registrazione di immagini fisse 24 |

Modalità automatica intelligente 25 |

Utilizzo dello zoom..... 25 |

Registrazione manuale..... 26 |

Riproduzione di immagini in movimento/

immagini fisse.....	27
---------------------	----

Visione video/immagini sul vostro TV	28
---	----

Altro

Dati tecnici	29
--------------------	----

Informazioni relative al copyright.....	31
---	----

Accessori

Prima di utilizzare la presente unità verificare che siano presenti i seguenti accessori. Tenere gli accessori lontani dalla portata dei bambini per evitare rischi di ingerimento. I numeri del prodotto sono aggiornati a settembre 2013. Possono essere modificati senza preavviso.

Gruppo batterie



Alimentatore CA



Cavo CA (2 cavi)

- Regno Unito, Irlanda, Hong Kong Regione Amministrativa Speciale della Cina e Arabia Saudita



Cavo CA (2 cavi)

- Aree diverse da Regno Unito, Irlanda, Hong Kong Regione Amministrativa Speciale della Cina e Arabia Saudita



Cavo AV



Cavo USB



Oculare



Copriobiettivo



Microfono esterno



CD-ROM

Istruzioni per l'uso

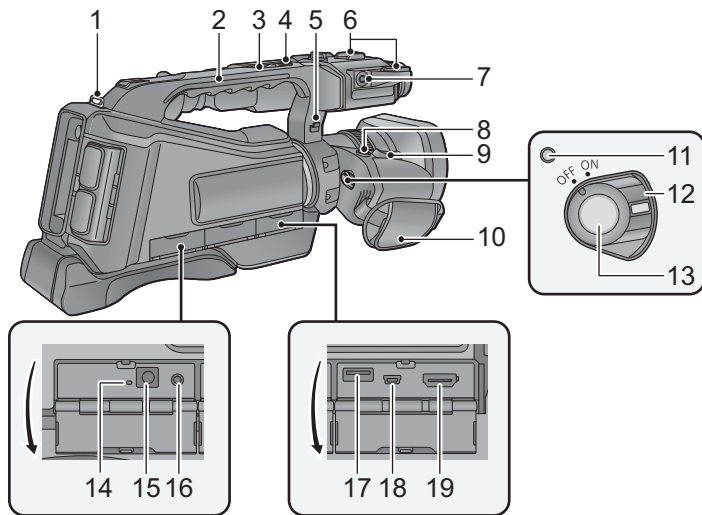


Accessori opzionali

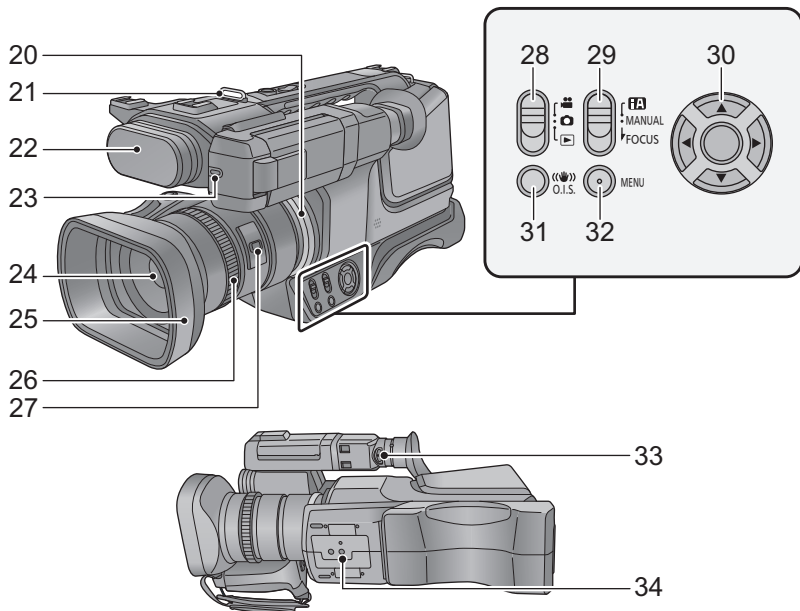
Alcuni accessori opzionali potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi.

Gruppo batterie (litio/CGA-D54s)
cavo HDMI (RP-CHE15)
Microfono stereo (VW-VMS10)
Lenti conversione grandangolo (VW-W4907H)
Kit filtri (VW-LF49N)
Luce a LED per Videocamera (VW-LED1)

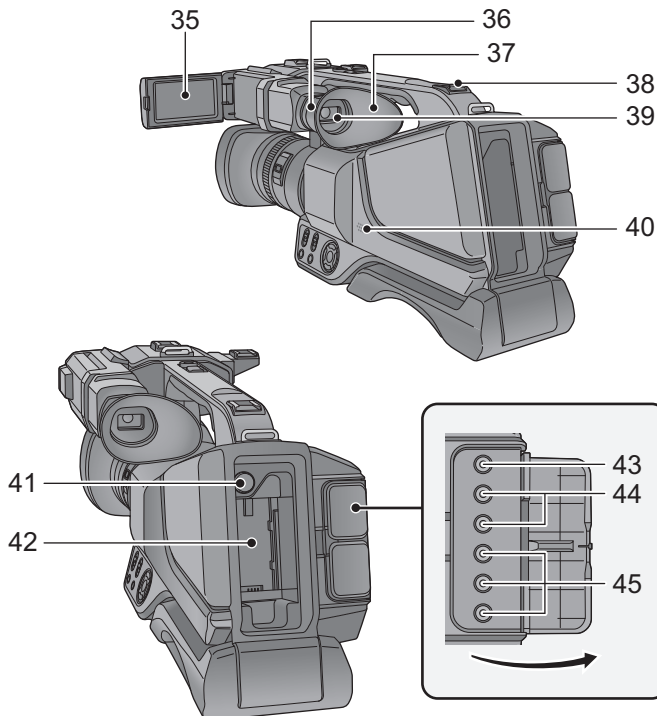
Nomi e funzioni dei principali componenti



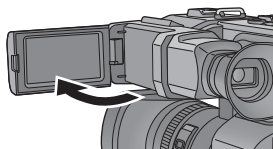
- 1 Elemento di fissaggio tracolla**
- 2 Impugnatura**
- 3 Leva secondaria dello zoom [W/T] (→ 25)**
- Questa leva funziona come la leva dello zoom.
- 4 Tasto secondario per l'avvio/arresto della registrazione**
- Questo tasto è analogo al tasto di avvio/arresto della registrazione.
- 5 Supporto cavo microfono**
- 6 Slitta per accessori**
- 7 Terminale per microfono esterno [EXT MIC] (→ 14)**
- Consente di utilizzare un microfono a condensatore con connettore compatibile come microfono esterno.
 - Quando l'unità è collegata all'alimentatore CA, con alcuni tipi di microfono possono udirsi dei rumori. In tal caso, passare all'alimentazione a batteria.
- 8 Pulsante scatto fotografico [] (→ 24)**
- 9 Leva dello zoom [W/T] (In modalità Registrazione) (→ 25)**
Leva del volume [+VOL-]/Selettore di visualizzazione delle anteprime [Q/] (In modalità Riproduzione)
- 10 Cinghia impugnatura (→ 13)**
- 11 Indicatore di stato (→ 19)**
- 12 Interruttore di accensione (→ 19)**
- 13 Tasto di avvio/arresto della registrazione (→ 24)**
- 14 Spia della ricarica [CHG] (→ 16)**
- 15 Terminale di ingresso CC [DC IN] (→ 16)**
- Non utilizzare altri alimentatori CA salvo quello fornito in dotazione.
- 16 Terminale per cuffie []**
- 17 Terminale USB [HOST]/[USB 2.0]**
- 18 Terminale USB [DEVICE]/[USB 2.0]**
- 19 Terminale HDMI [HDMI] (→ 28)**



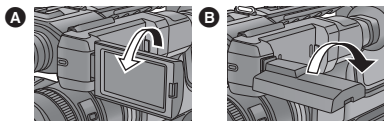
- 20 LED anulare
 - 21 Elemento di fissaggio tracolla
 - 22 Microfoni interni
 - 23 Luce di registrazione
 - 24 Obiettivo (→ 13)
 - 25 Paraluce
 - 26 Ghiera multifunzione manuale (→ 26)
 - 27 Pulsante funzione Videocamera [CAMERA FUNCTION] (→ 26)
 - 28 Interruttore della modalità di funzionamento
 - 29 Selettore Intelligent auto/Manuale/ Messa a fuoco manuale [Intelligent auto/Manual/Manual focus] (→ 25)
 - 30 Pulsante cursore
 - 31 Tasto stabilizzatore di immagine ottico [((🖐️))O.I.S.]
 - 32 Pulsante Menu [MENU] (→ 22)
 - 33 Leva di correzione dell'oculare (→ 20)
 - 34 Innesto treppiede
- Se si utilizza una vite lunga 5,5 mm o più per fissare il treppiede, questa può danneggiare l'unità.



35 Monitor LCD (Touch screen) (→ 19)



- Il monitor può essere aperto fino a 90°.



- È possibile ruotarlo fino a 180° **A** verso l'obiettivo o 90° **B** verso l'opposta direzione.

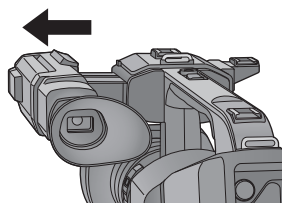
36 Attacco oculare (→ 13)

37 Oculare (→ 13)

38 Slitta per accessori

39 Mirino (→ 20)

- Estendere il mirino prima dell'uso.



40 Altoparlante

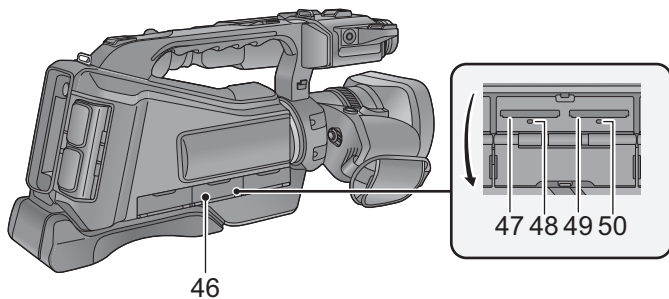
41 Pulsante di rilascio batteria [PUSH] (→ 15)

42 Vano batteria (→ 15)

43 Terminale di uscita video [VIDEO OUT] (→ 28)

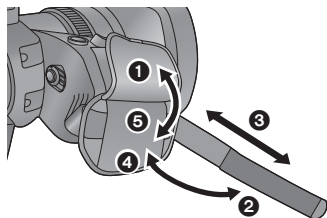
44 Terminale di uscita audio [AUDIO OUT] (→ 28)

45 Terminale component [Y]/[PB/CB]/[PR/CR] (→ 28)



- 46 Coperchio scheda SD (→ 18)
- 47 Alloggiamento scheda di memoria 2 (sinistro) (→ 18)
- 48 Spia di accesso (scheda 2) (→ 18)
- 49 Alloggiamento scheda di memoria 1 (destra) (→ 18)
- 50 Spia di accesso (scheda 1) (→ 18)

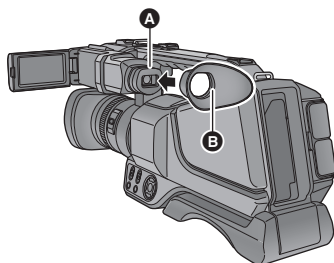
- **Regolare la lunghezza della cinghia dell'impugnatura in modo che calzi bene nella mano.**



- 1, 2 Voltare la cinghietta e la relativa copertura.
- 3 Regolare la lunghezza.
- 4, 5 Sostituire la cinghietta.

■ **Installazione dell'oculare**

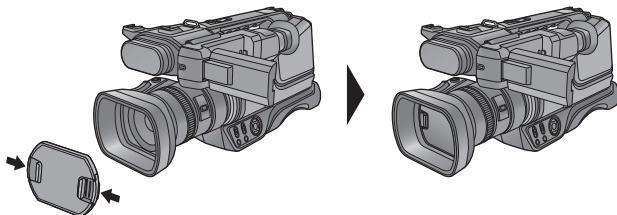
Installare l'oculare allineando la tacca dell'attacco con la parte sporgente all'interno dell'oculare.



- A Tacca
- B Sporgenza

■ **Installazione del copriobiettivo**

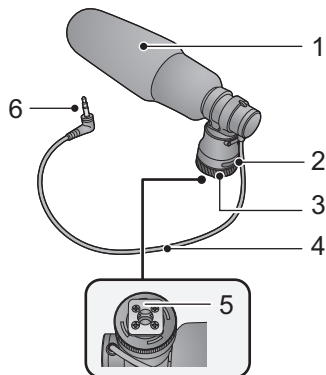
Quando l'unità non viene utilizzata, proteggere la superficie dell'obiettivo con il copriobiettivo.



Installarlo o rimuoverlo facendo una leggera pressione laterale sul copriobiettivo.

■ Informazioni sul microfono stereo esterno

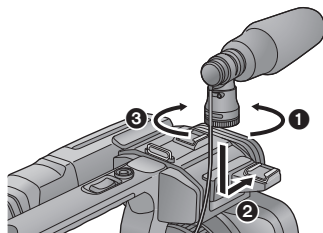
Microfono stereo esterno



- 1 Condensatore microfono
- 2 Supporto cavo
- 3 Ghiera di bloccaggio
- 4 Connettore mini e cavo
- 5 Attacco
- 6 Sezione connettore

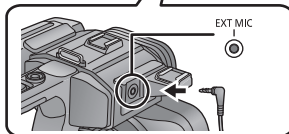
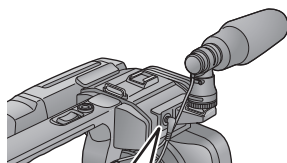
Installare il microfono stereo esterno sull'unità.

- 1 Installare il microfono sulla slitta per accessori.



- 1 Allentare la ghiera di bloccaggio.
 - 2 Installare il microfono.
 - 3 Serrare saldamente la ghiera di bloccaggio.
- Non esercitare una forza eccessiva sulla ghiera di bloccaggio.
 - Assicurarsi che il microfono sia installato saldamente.

- 2 Collegare il connettore al terminale per microfono esterno.



- Controllare che l'unità sia spenta. Se si collega o si rimuove il microfono mentre l'unità è accesa possono verificarsi dei malfunzionamenti.
- È possibile fissare il cavo in eccesso ripiegandolo nell'apposito supporto.
- Quando si rimuove il microfono, scollegare il connettore, quindi rimuovere il microfono eseguendo le operazioni di installazione in ordine inverso.
- Tenere la ghiera di bloccaggio con la mano quando si installa o si rimuove il microfono.

Alimentazione

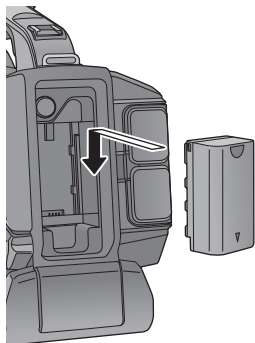
■ Batterie utilizzabili con questa unità

Per questa unità è possibile utilizzare la batteria VW-VBD29/CGA-D54s.

Su alcuni mercati vengono commercializzati dei gruppi batterie contraffatti che appaiono molto simili ai prodotti originali. Alcuni di tali gruppi non sono dotati di una protezione interna adeguata e conforme alle normative sulla sicurezza. Questi gruppi batterie potrebbero causare un incendio o un'esplosione. Panasonic non può essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti o guasti causati dall'utilizzo di un gruppo batterie contraffatto. Per essere certi della sicurezza dei prodotti si consiglia di utilizzare un gruppo batterie Panasonic originale.

Inserimento/rimozione della batteria

- Portare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF per spegnere l'unità. (→ 19)
Installare la batteria inserendola nella direzione indicata nella figura.

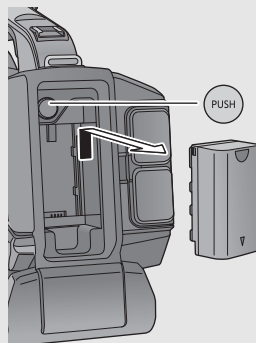


Inserire la batteria finché scatta e si blocca.

Rimozione della batteria

Ricordarsi di posizionare l'interruttore di alimentazione su OFF; l'indicatore di stato si spegnerà. Rimuovere quindi la batteria, tenendo l'unità per evitare che cada.

Rimuovere la batteria tenendo premuto il pulsante di rilascio batteria.



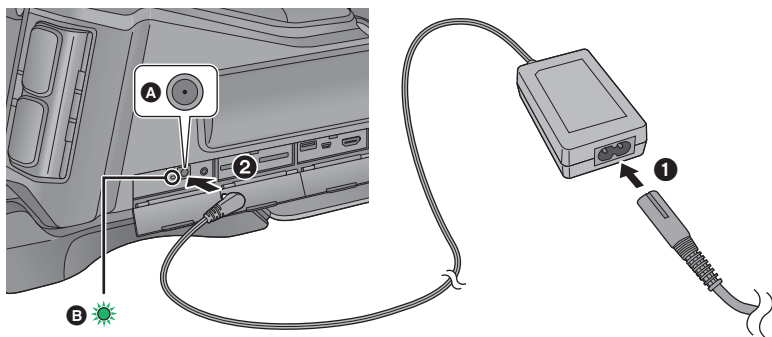
Ricarica della batteria

La batteria consegnata con l'unità appena acquistata non è carica. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare l'unità.

Quando l'alimentatore CA è collegato l'unità è in modalità di attesa. Quando l'alimentatore CA è collegato a una presa elettrica il circuito primario è sempre "attivo".

Importante:

- Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione. Non utilizzare l'alimentatore CA di un altro dispositivo.
- Non utilizzare il cavo CA con altri apparecchi perché è stato progettato esclusivamente per questa unità. Inoltre, non utilizzare un cavo CA di un altro apparecchio con questa unità.
- Se l'unità è accesa è possibile ricaricare la batteria.
- Si consiglia di ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C. (Anche la temperatura della batteria dovrebbe essere analoga.)



- A** Terminale di ingresso CC
- B** Spia della ricarica

1 Collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore CA, quindi la presa CA di rete.

2 Collegare l'alimentatore CA al terminale di ingresso CC.

- Quando la spia della ricarica si illumina in verde, ha inizio la ricarica. La spia si spegnerà una volta completata la ricarica.
- Quando la spia della ricarica lampeggia a intervalli di circa 4 secondi (spenta per circa 2 secondi, accesa per circa 2 secondi), la batteria è eccessivamente scarica o la temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa. È possibile effettuare la ricarica, ma ci vorrà qualche ora prima che la ricarica venga completata normalmente. Quando la spia della ricarica lampeggia a intervalli di circa 0,5 (spenta per circa 0,25 secondi, accesa per circa 0,25 secondi), la batteria non viene ricaricata.

■ Collegamento alla presa CA

È possibile alimentare questa unità attraverso la presa CA di rete accendendola dopo aver collegato l'adattatore CA.

Quando si effettuano riprese per periodi prolungati, lasciare collegato l'alimentatore CA e utilizzarlo insieme alla batteria. Questo consente di continuare a registrare anche se si verifica un'interruzione di corrente o se l'alimentatore CA si scollega accidentalmente dalla presa CA.

- Si consiglia di utilizzare batterie Panasonic (→ 8, 15).

- Se si utilizzano batterie di tipo diverso, non è possibile garantire la qualità di questo prodotto.
- Non riscaldare o esporre alla fiamma.
- Non lasciare la batteria/le batterie per molto tempo in auto, esposta/e alla luce solare diretta e con le portiere e i finestrini chiusi.

Tempo di ricarica e autonomia di registrazione

■ Tempo di ricarica/autonomia di registrazione

- Temperatura: 25 °C/umidità: 60%RH
- Quando si usa il mirino (i tempi tra parentesi valgono quando si usa il monitor LCD)
- I tempi di ricarica indicati valgono quando l'unità è spenta.

Numero di modello della batteria [Tensione/Capacità (minima)]	Tempo di ricarica	Formato di registrazione	Massima autonomia in ripresa continua	Autonomia effettiva di registrazione
Batteria in dotazione [7.2 V/2900 mAh]	4h	[PS 1080/50p]	5 h 25 min (5 h 10 min)	3 h 20 min (3 h 10 min)
		[PH 1080/50i]	5 h 45 min (5 h 25 min)	3 h 35 min (3 h 20 min)
		[HA 1080/50i]	5 h 45 min (5 h 30 min)	3 h 35 min (3 h 20 min)
		[HG 1080/50i]	5 h 50 min (5 h 30 min)	3 h 35 min (3 h 25 min)
		[HE 1080/50i]	6 h (5 h 40 min)	3 h 40 min (3 h 30 min)
		[PM 720/50p]	5 h 50 min (5 h 30 min)	3 h 35 min (3 h 25 min)
		[SA 576/50i]	6 h 10 min (5 h 50 min)	3 h 50 min (3 h 35 min)

- "h" è l'abbreviazione di ora, "min" di minuto.
- I tempi indicati sono approssimativi.
- **Il tempo di ricarica indicato si riferisce a una batteria completamente scarica. Il tempo di ricarica e l'autonomia di registrazione variano a seconda delle condizioni di utilizzo, come il livello della temperatura.**
- Se si accende l'unità, i tempi di ricarica indicati nella tabella sopra vanno raddoppiati o triplicati.

- L'autonomia di registrazione effettiva si riferisce all'autonomia di registrazione quando la registrazione viene continuamente avviata/interrotta, l'unità viene accesa o spenta, viene attivato lo zoom, ecc.
- Le batterie si riscaldano dopo l'uso o durante la ricarica. Inoltre anche l'unità si riscalda durante l'uso. Questo non è un difetto.



Indicazione della capacità della batteria


- L'indicazione cambia man mano che l'autonomia della batteria si riduce.



Se la batteria si scarica, l'indicazione  diventerà rossa e lampeggerà.

- Se l'unità viene ricaricata mentre è accesa, sullo schermo verrà visualizzata l'indicazione

.  scomparirà una volta completata la ricarica.

- Sino a che la spia di carica lampeggia, la carica non è completata anche dopo che  è scomparso.

Registrazione su scheda

L'unità è in grado di registrare immagini fisse o in movimento su una scheda SD. Per registrare su una scheda SD, leggere quanto segue.

Schede utilizzabili con questa unità

Usare schede SD conformi a Class 4 o superiore di SD Speed Class Rating per la registrazione di immagini in movimento.

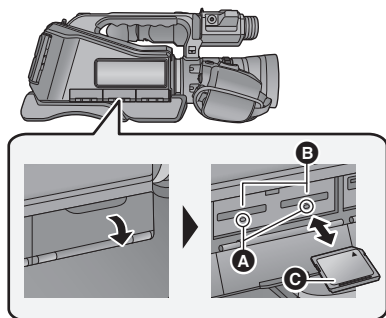
- Tenete la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.

Inserimento/rimozione di una scheda SD

Quando si usa una scheda SD non di Panasonic, o una scheda usata in precedenza su un altro apparecchio, per la prima volta su questa unità, formattare la scheda SD. (→ 23) Con la formattazione della scheda SD vengono eliminati tutti i dati presenti su di essa. Una volta eliminati i dati, non sarà più possibile recuperarli.

Avvertenza:

Verificare che la spia di accesso sia spenta.



Spia di accesso **A**

- Quando l'unità accede alla scheda SD, la spia di accesso si illumina.

1 Aprire il coperchio della scheda SD e inserire (rimuovere) la scheda SD nell'alloggiamento (dall'alloggiamento) **B**.

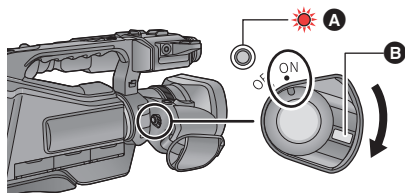
- È possibile inserire una scheda SD nell'alloggiamento 1 o 2.
- Rivolgere l'etichetta della scheda **C** nella direzione mostrata nell'illustrazione e spingerla all'interno in linea retta fino a fondo corsa.
- Premere il centro della scheda SD, quindi estrarla in linea retta.

2 Chiudere bene il coperchio della scheda SD.

- Chiuderlo bene sino a sentire un clic.

Accensione/spegnimento dell'unità

Posizionare l'interruttore di accensione su ON premendo il pulsante di rilascio del blocco **B** per accendere l'unità.



Per spegnere l'unità

Posizionare l'interruttore di accensione su OFF premendo il pulsante di rilascio del blocco.

L'indicatore di stato si spegne.

A L'indicatore di stato si illumina.

- Per riaccendere l'unità dopo che è stato attivato [ECONOMY (BATT)] o [ECONOMY (AC)], posizionare l'interruttore di accensione su OFF e quindi nuovamente su ON.

Utilizzo del monitor LCD/Mirino

Il mirino si spegne e si accende il monitor LCD quando viene aperto il monitor LCD.

Il mirino si accende quando il monitor LCD viene chiuso.

Come utilizzare il touch screen

È possibile azionare l'unità sfiorando direttamente con un dito il monitor LCD (touch screen).

- L'unità consente di utilizzare sia i tasti cursore che il touch screen. Scegliere il metodo ottimale in base alla situazione.
- In queste istruzioni per l'uso, per la maggior parte delle funzioni verrà descritto l'utilizzo dei tasti cursore.

■ Sfioramento

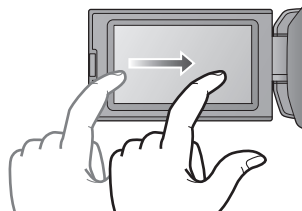
Sfiorare una volta il touch screen per selezionare l'icona o l'immagine.

- Sfiorare il centro dell'icona.
- Lo sfioramento del touch screen non funziona mentre si sfiora un'altra parte del touch screen.



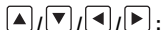
■ Scorrimento mentre si tiene premuto

Muovere le dita premendo sul touch screen.



■ Informazioni sulle icone operative

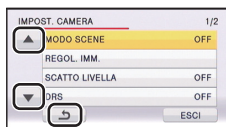
- Per attivare le icone che seguono utilizzando i tasti cursore, selezionare l'icona desiderata utilizzando i tasti cursore, quindi premere il centro del tasto. (Questo non vale per alcune funzioni)



Queste icone sono utilizzate per scorrere le pagine dei menu e delle anteprime, per la selezione e l'impostazione di voci, ecc.



Questa icona è utilizzata per tornare alla schermata precedente, ad esempio quando si impostano le voci dei menu.



- Non toccare il monitor LCD con oggetti appuntiti, ad esempio penne a sfera.

Regolazione del mirino

- Queste impostazioni non influenzano l'aspetto delle immagini registrate.

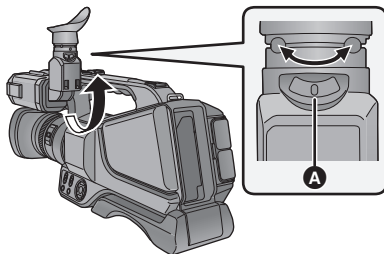
Regolazione del campo di visione

Regola il campo di visione in modo da mostrare chiaramente le immagini nel mirino.

1 Ruotare il mirino in una posizione tale da facilitare la visione.

- Fare attenzione a non rimanere intrappolati con le dita mentre si muove il mirino.
- Il mirino può essere mosso verso l'alto in verticale fino a circa 90°.
- Chiudere il monitor LCD ed accendere il mirino.

2 Regolare la messa a fuoco ruotando la leva di correzione dell'oculare.



A Leva di correzione dell'oculare

Impostazione di data e ora

L'orologio non è impostato al momento dell'acquisto. Assicurarsi di impostarlo.

1 Selezionare il menu. (→ 22)

 MENU : [ALTRE FUNZIONI] → [IMP. ORA]

2 Selezionare la data e l'ora da impostare premendo la parte destra o quella sinistra del tasto cursore, quindi impostare il valore desiderato premendo la parte superiore o quella inferiore del tasto.

- L'anno può essere impostato tra il 2000 e il 2039.



3 Selezionare [ENTER] utilizzando il tasto cursore destro o sinistro, quindi premere il centro del tasto.

- È possibile che venga visualizzata la schermata di impostazione per [FUSO ORARIO]. Utilizzare il tasto cursore per impostare [FUSO ORARIO].
- Selezionare [ESC], quindi premere il centro del tasto, oppure premere il tasto MENU per completare l'impostazione.



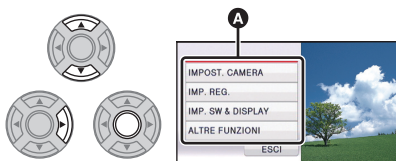
- Quando l'unità viene accesa per la prima volta, apparirà una schermata che chiederà di impostare data e ora. Selezionare [SI] ed eseguire i passaggi da 2 a 3 per impostare la data e l'ora.

Come utilizzare la schermata dei menu

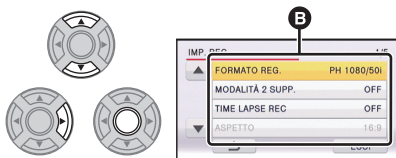
- È possibile eseguire le operazioni anche tramite sfioramento (→ 19).



1 Premere il pulsante MENU. 

2 Selezionare il menu principale desiderato **A** utilizzando il tasto cursore, quindi premere la parte destra o il centro del tasto cursore.

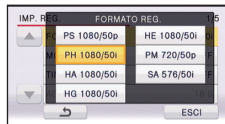


3 Selezionare il menu principale desiderato **B** utilizzando il tasto cursore, quindi premere la parte destra o il centro del tasto cursore.



- La pagina successiva (precedente) può essere visualizzata utilizzando  / .

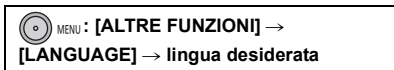
4 Selezionare la voce desiderata, quindi premere il centro del tasto per confermare l'impostazione.



5 Selezionare [ESCI], quindi premere il centro del tasto, oppure premere il tasto MENU per uscire dall'impostazione.



Selezione della lingua

L'utente può selezionare la lingua delle schermate e dei menu.



Selezione di un supporto per la registrazione

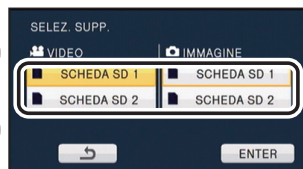
[SCHEDA SD 1] e [SCHEDA SD 2] possono essere selezionate separatamente per la registrazione di video o foto.

- 1 Passare alla modalità di funzionamento  o .
- 2 Selezionare il menu. (→ 22)

 MENU : [IMP. SW & DISPLAY] → [SELEZ. SUPP.]

- 3 Selezionare il supporto su cui si desidera registrare le immagini in movimento o le immagini fisse, quindi premere il centro del tasto.

- Il supporto, selezionato separatamente per immagini fisse o immagini in movimento, è evidenziato in giallo.




- 4 Selezionare [ENTER] e premere il centro del tasto.

Formattazione schede

Se si usa per la prima volta una scheda SD per la registrazione con questa unità, formattare la scheda.

Ricordarsi che se un supporto viene formattato, tutti i dati registrati su di esso verranno eliminati e non potranno essere recuperati. Eseguire un backup dei dati importanti su PC, DVD, ecc.




- 1 Selezionare il menu.

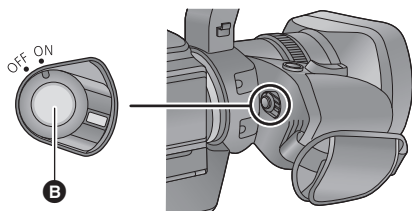
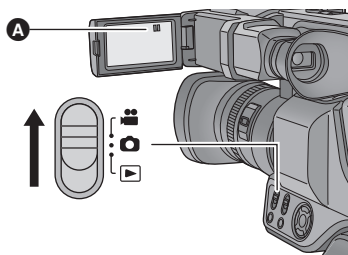
 MENU : [ALTRE FUNZIONI] → [FORMATTA SUPPORTO]

- 2 Selezionare [SCHEDA SD 1] o [SCHEDA SD 2] e premere il centro del tasto.





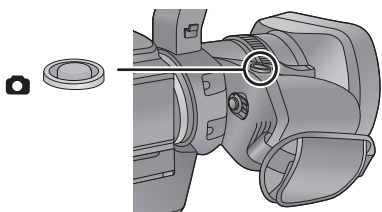
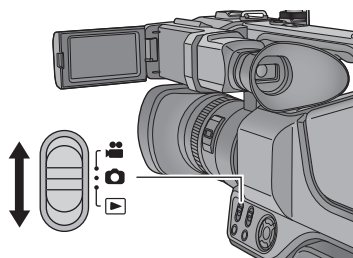
Registrazione di immagini in movimento

- 1** Passare alla modalità di funzionamento .
 - 2** Aprire il monitor LCD.
 - 3** Premere il **tasto di avvio/arresto della registrazione** **B** per iniziare la registrazione.
- A** Quando si avvia la registrazione,  diventa .
- La registrazione si arresta se si preme nuovamente il pulsante di avvio/arresto registrazione.



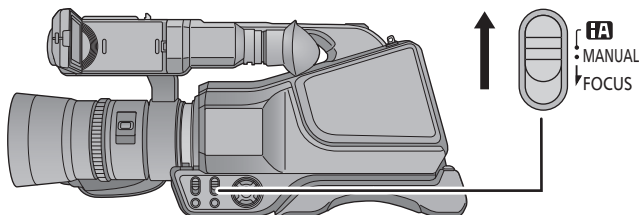
Registrazione di immagini fisse

- 1** Passare alla modalità di funzionamento .
- 2** Aprire il monitor LCD.
- 3** Premere il **tasto** .



Modalità automatica intelligente

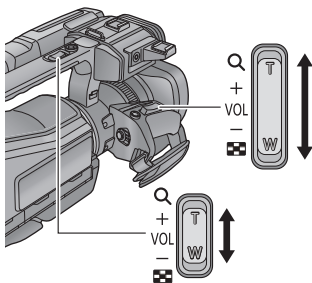
Le seguenti modalità appropriate per la condizione sono impostate semplicemente puntando l'unità su ciò che si desidera riprendere.



Selettore Intelligent auto/Manual/Manual focus

Spostare l'interruttore per passare dalla modalità Intelligent Auto alla modalità Manuale alla modalità Messa a fuoco manuale.

Utilizzo dello zoom



Leva dello zoom/Leva secondaria dello zoom

Lato T:

Ripresa in primo piano (zoom avanti)

Lato W:

Ripresa in grandangolo (zoom indietro)



Ghiera dello zoom

Lato T:

Ripresa in primo piano (zoom avanti)

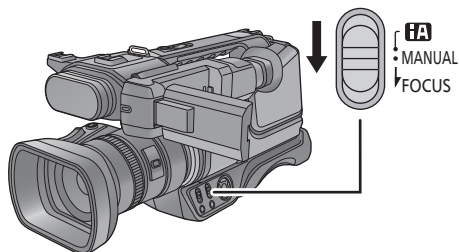
Lato W:

Ripresa in grandangolo (zoom indietro)

Registrazione manuale

Posizionare l'interruttore Intelligent auto/Manual/Manual focus sulla modalità manuale.

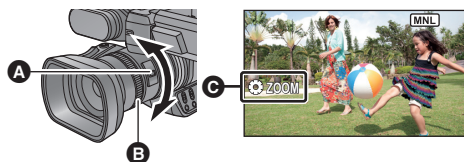
- In Modalità Manuale viene visualizzato **MNL**.



■ Quando si utilizza la ghiera multifunzione manuale

1 Premere il pulsante CAMERA FUNCTION per selezionare la voce desiderata.






- La voce selezionata cambia ogni volta che si preme il pulsante CAMERA FUNCTION.
- L'icona operativa selezionata sulla ghiera viene visualizzata nell'area **C**.



- A** Pulsante CAMERA FUNCTION
- B** Ghiera multifunzione manuale

2 Ruotare la ghiera multifunzione manuale per selezionare l'impostazione.

- Quando è visualizzata un'icona manuale, non è possibile utilizzare la ghiera multifunzione manuale.

C Icone operative sulla ghiera	
 FOCUS* ¹	Messa a fuoco
 WB	Bilanciamento del bianco
 SHUTTER	Velocità dell'otturatore manuale
 IRIS	Regolazione del diaframma/del guadagno
 ZOOM* ²	Zoom

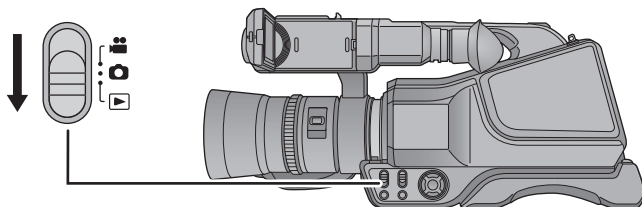
*1 Questa icona può essere selezionata solo in modalità Messa a fuoco manuale.

*2 Questa icona può essere utilizzata anche in modalità Intelligent Auto.

Riproduzione di immagini in movimento/immagini fisse

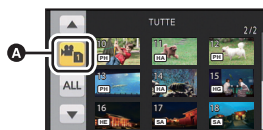


- È possibile eseguire le operazioni anche tramite sfioramento (→ 19).



1 Passare alla modalità di funzionamento .

2 Selezionare l'icona di selezione della modalità di riproduzione **A** utilizzando il tasto cursore, quindi premere il centro del tasto cursore.



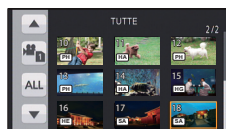
3 Selezionare il tipo di supporto **B**, quindi premere il centro del tasto.

4 Selezionare la foto **C** o il formato di registrazione del video **D** che si desidera riprodurre e premere il centro del tasto.



- Selezionare [ENTER] e premere il centro del tasto.

5 Selezionare la scena o la foto da riprodurre, quindi premere il centro del tasto.



- Il formato di registrazione viene visualizzato nella visualizzazione delle anteprime dei video. (PH, HA), ecc.)

- La pagina successiva (precedente) può essere visualizzata utilizzando / .

6 Selezionare l'operazione di riproduzione scegliendo la relativa icona operativa, quindi premere il centro del tasto.



E

E Icona operativa

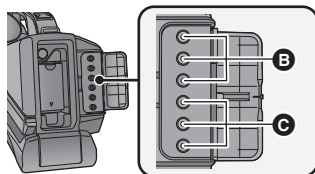
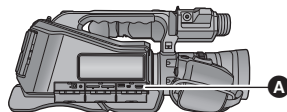
- Le icone operative e le schermate scompaiono quando non vengono eseguite funzioni per un determinato periodo di tempo. Per visualizzarle nuovamente, premere il tasto cursore.

Visione video/immagini sul vostro TV



Collegare questa unità a un televisore tramite un cavo HDMI (disponibile in commercio), un cavo AV (in dotazione) o un cavo Component (disponibile in commercio).

- Quando per il collegamento si utilizza un cavo Component, collegare anche i terminali audio di un cavo AV.



- A Connettore HDMI
- B Connettore A/V
- C Connettore Component

Dati tecnici

Camcorder a schede di memoria

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

Alimentazione:

CC 9,3 V (Utilizzando l'adattatore CA)

CC 7,2 V (Utilizzando la batteria)

Consumo energetico:

Registrazione; 6,7 W

Ricarica; 10,7 W

Formato di registrazione video:

Conforme a formato AVCHD versione 2.0 (AVCHD Progressive)

Compressione video:

MPEG-4 AVC/H.264

Compressione audio:

Dolby® Digital (2 canali)

Modalità di registrazione e velocità di:

[PS 1080/50p]; Massimo 28 Mbps (VBR)

[PH 1080/50i]; Massimo 24 Mbps (VBR)

[HA 1080/50i]; Medio 17 Mbps (VBR)

[HG 1080/50i]; Medio 13 Mbps (VBR)

[HE 1080/50i]; Medio 5 Mbps (VBR)

[PM 720/50p]; Medio 8 Mbps (VBR)

[SA 576/50i]; Medio 9 Mbps (VBR)

Per informazioni sulle dimensioni e sulla durata massima di un video consultare le istruzioni per l'uso Vol.2.

Formato di registrazione foto:

JPEG (Design rule for Camera File system, basato su standard Exif 2.2)

Per informazioni sulle dimensioni massime di una foto e sul numero di immagini registrabili consultare le istruzioni per l'uso Vol.2.

Supporti di registrazione:

Scheda di memoria SD

Scheda di memoria SDHC

Scheda di memoria SDXC

Per maggiori dettagli sulle schede SD utilizzabili con questa unità, consultare le istruzioni per l'uso Vol.2.

Sensore di immagine:

Sensore di immagine 1MOS tipo 1/4,5 (1/4,5")
Pixel effettivi; 4140 K

Video*; 4140 K (16:9), 3110 K (4:3)

Foto; 3240 K (4:3), 3240 K (3:2), 4140 K (16:9)

* Quando la funzione scatto in equilibrio è disattivata

Objektiv:

Diaframma automatico, Zoom ottico 21×,
da F1.8 a F3.5

Distanza focale;
da 2,82 mm a 59,2 mm

Macro (AF portata piena)

equivalente 35 mm;

Video;

da 28 mm a 729,6 mm (16:9),

da 36,2 mm a 893 mm (4:3)

Foto;

da 33,9 mm a 712,6 mm (4:3),

da 33,2 mm a 697,6 mm (3:2),

da 28 mm a 729,6 mm (16:9)

Distanza minima di messa a fuoco;

Normale; Circa 3,0 cm (Grandangolo)/

Circa 1,5 m (Teleobiettivo)

Tele macro; Circa 60 cm (Teleobiettivo)

Modalità Intelligent Auto Macro;

Circa 1 cm (Grandangolo)/Circa 60 cm

(Teleobiettivo)

Diametro filtro:

49 mm

Zoom:

i.Zoom OFF 26×, 50× i.Zoom, 60×/1500×
Zoom digitale

(Utilizzo dell'area utile del sensore di immagine)

Funzione Stabilizzatore di immagine:

Ottico (Stabilizzatore di immagine ottico ibrido, modalità attiva (Correzione della rotazione), funzione di correzione dell'inclinazione)

Monitor:

Monitor LCD da 7,5 cm (3,0") (Circa 460 K di punti)

Mirino:

EVF da 0,61 cm (0,24") (Equivalente a Circa 263 K punti)

Microfono:

Stereo (con un microfono zoom)

Illuminazione minima richiesta:

Circa 2 lx (1/25 quando è selezionata la modalità Bassa luminosità in modalità Scena)

Circa 1 lx con la funzione Registrazione notturna colore

Livello di uscita video del connettore AV:

1,0 Vp-p, 75 Ω, sistema PAL

Livello di uscita video del connettore**Component:**

Y; 1,0 Vp-p, 75 Ω

Pb; 0,7 Vp-p, 75 Ω

Pr; 0,7 Vp-p, 75 Ω

Livello di uscita video del connettore HDMI:

HDMI™ Tipo A 1080p/1080i/720p/576p

Livello di uscita audio del connettore AV**(Linea):**

316 mV, 600 Ω, 2 canali

Uscita cuffie:

77 mV, 32 Ω (Minipresa stereo)

Livello di uscita audio connettore HDMI:

Dolby Digital/PCM lineare

Ingresso MIC:

-60 dBV (Sensibilità microfono -40 dB equivalenti, 0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
(Minipresa stereo)

USB:

Funzione di lettura

Scheda SD; Sola lettura (protezione copyright non supportata)

Hi-Speed USB (USB 2.0),

[HOST]; terminale USB Tipo A

[DEVICE]; terminale USB Tipo Mini B

Funzione host USB (per drive esterno)

Dimensioni:

205 mm (L)×217 mm (A)×479 mm (P)
(incluse parti sporgenti)

Peso:

Circa 2270 g

[senza batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]

Massa durante il funzionamento:

Circa 2400 g

[con la batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]

Temperatura di funzionamento:

da 0 °C a 40 °C

Umidità di funzionamento:

da 10%RH a 80%RH

Durata operativa batteria:

Vedere pagina 17

Alimentatore CA

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

Alimentazione:

CA da 110 V a 240 V, 50/60 Hz

Consumo energetico:

16 W

Uscita CC:

CC 9,3 V, 1,2 A

Dimensioni:

52 mm (L)×26 mm (A)×86,3 mm (P)

Peso:

Circa 115 g

Informazioni relative al copyright

■ Rispetto delle leggi sul copyright

IMPORTANTE

“La registrazione non autorizzata di programmi televisivi, video e altri materiali protetti da diritto d'autore può costituire una violazione dei diritti spettanti ai titolari del diritto d'autore e delle leggi sul diritto d'autore.”

■ Licenze

- Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive” e il logo “AVCHD Progressive” sono marchi commerciali di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Gli altri nomi di sistemi o prodotti menzionati nelle presenti istruzioni sono generalmente marchi registrati o marchi depositati dei produttori che hanno sviluppato detti sistemi o prodotti.

Questo prodotto è concesso in licenza ai sensi della licenza per portafoglio di brevetti AVC, per uso personale e non commerciale da parte di un consumatore ai fini della (i) codifica di video in conformità allo standard AVC (“Video AVC”) e/o della (ii) decodifica di video AVC codificati da un consumatore impegnato in un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video autorizzato a fornire video AVC. Non viene fornita nessuna licenza esplicita o implicita per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni è possibile contattare MPEG LA, LLC.

Vedere <http://www.mpegla.com>.

- Laddove le schede di memoria SD contenenti dati registrati con questo prodotto vengano distribuite a degli utenti finali a scopi commerciali, sarà necessario ottenere contratti di licenza separati da MPEG LA. Il termine “utente finale” indica persone o enti che utilizzano i contenuti in questioni per fini personali.

EU



Fabbricato da: Panasonic Corporation, Osaka, Giappone
Nome e indirizzo dell'importatore in conformità con le normative UE:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2013